

Avis d'émission d'une Directive de Navigabilité par l'autorité primaire d'un matériel étranger

Les examens ou modifications décrits ou rappelés ci-dessous sont impératifs. La non application des exigences contenues dans la Directive de Navigabilité citée ci-dessous entraîne l'inaptitude au vol de l'aéronef concerné.

(Envoi 20/2004 du 29 septembre 2004)

Directive de Navigabilité FAA 2004-17-02

RAYTHEON AIRCRAFT COMPANY

Avions BEECH 65, 90, 99, 100, 200, 300 et 1900

Circuit carburant et commandes - Support de l'arbre transversal de la manette des gaz

Nota pour les exploitants et organismes d'entretien d'aéronefs inscrits au registre français :

Si l'AD jointe invite à un contact vers l'autorité primaire de l'AD, contacter le bureau concerné de la DGAC/SFACT.

Si pour l'exécution d'une tâche donnée, l'AD jointe se réfère à une qualification de personnel répondant à une réglementation nationale, il est possible de faire intervenir, pour cette tâche, du personnel de qualification équivalente acceptée dans l'Union Européenne.

Si l'AD jointe se réfère à une donnée de navigabilité ou une instruction pour le maintien de la navigabilité (Manuel de Vol, Manuel de Maintenance, ...) qui n'est pas celle approuvée ou pas celle en vigueur en France ou si l'AD jointe présente une difficulté d'application liée à sa spécificité nationale, exposer le problème auprès du département technique du GSAC (par courriel à "contact@gsac.fr" ou par fax au 01 46 90 48 48) ou auprès du bureau concerné de la DGAC/SFACT/N.

AIRWORTHINESS DIRECTIVE

Aircraft Certification Service
Washington, DC



U.S. Department
of Transportation

**Federal Aviation
Administration**

We post ADs on the internet at "www.faa.gov"

The following Airworthiness Directive issued by the Federal Aviation Administration in accordance with the provisions of Title 14 of the Code of Federal Regulations (14 CFR) part 39, applies to an aircraft model of which our records indicate you may be the registered owner. Airworthiness Directives affect aviation safety and are regulations which require immediate attention. You are cautioned that no person may operate an aircraft to which an Airworthiness Directive applies, except in accordance with the requirements of the Airworthiness Directive (reference 14 CFR part 39, subpart 39.3).

2004-17-02 Raytheon Aircraft Company: Amendment 39-13774; Docket No. 2004-CE-04-AD.

When Does This AD Become Effective?

(a) This AD becomes effective on October 4, 2004.

What Other ADs Are Affected by This Action?

(b) None.

What Airplanes Are Affected by This AD?

(c) This AD affects the following airplane models and serial numbers that are certificated in any category:

Model	Serial Nos.
(1) 65-A90, B90, C90, and C90A	LJ-76, LJ-114 through LJ-1691.
(2) E90	LW-1 through LW-347.
(3) F90	LA-2 through LA-236.
(4) 99, 99A, A99A, B99 and C99	U-1 through U-239.
(5) 100 and A100	B-1 through B-94, B-100 through B-204, and B-206 through B-247.
(6) B100	BE-1 through BE-137.
(7) 200 and B200	BB-2, BB-6 through BB-185, BB-187 through BB-202, BB-204 through BB-269, BB-271 through BB-407, BB-409 through BB-468, BB-470 through BB-488, BB-490 through BB-509, BB-511 through BB-529, BB-531 through BB-550, BB-552 through BB-562, BB-564 through BB-572, BB-574 through BB-590, BB-592 through BB-608, BB-610 through BB-626, BB-628 through BB-646, BB-648 through BB-664, BB-666 through BB-694, BB-696 through BB-797, BB-799 through BB-822, BB-824 through BB-870, BB-872 through BB-894, BB-896 through BB-990, BB-992 through BB-1051, BB-1053 through BB-1092, BB-1094, BB-1095, BB-1099 through BB-1104, BB-1106 through BB-1116, BB-1118 through BB-1184, BB-1186 through BB-1263, BB-1265 through BB-1288, BB-1290 through BB-1300, BB-1302 through BB-1313, BB-1315 through BB-1384, BB-1389 through BB-1425, BB-1427 through BB-1447, BB-1449, BB-1450, BB-1452, BB-1453, BB-1455, BB-1456, BB-1458 through BB-1683, BB-1685 through BB-1716, BB-1718 through BB-1720, BB-1722, BB-1723, BB-1725, BB-1726, BB-1728 through BB-1826.
(8) 200C and B200C	BL-1 through BL-23, BL-25 through BL-57, BL-61 through BL-72, and BL-124 through BL-147.
(9) 200CT and B200CT	BN-1 through BN-4.
(10) 200T and B200T	BT-1 through BT-38, and BB-1314.
(11) 300 and 300LW	FA-1 through FA-230; and FF-1 through FF-19.
(12) B300	FL-1 through FL-379.
(13) B300C	FM-1 through FM-10; and FN-1.
(14) 1900	UA-3.
(15) 1900C	UB-1 through UB-74 and UC-1 through UC-174.
(16) 1900D	UE-1 through UE-439.

(17) 65-A90-1 (U-21A or U-21G)	LM-1 through LM-141.
(18) 65-A90-2 (RU-21B)	LS-1 through LS-3.
(19) 65-A90-3 (U-21 Series)	LT-1 and LT-2.
(20) 65-A90-4 (U-21 Series)	LU-1 through LU-16.
(21) H90 (T-44A)	LL-1 through LL-61.
(22) A100-1 (U-21J)	BB-3 through BB-5.
(23) A100 (U-21F)	B-95 through B-99.
(24) A200 (C-12A and C-12C)	BC-1 through BC-75 and BD-1 through BD-30.
(25) A200C (UC-12B)	BJ-1 through BJ-66.
(26) A200CT (C-12D, FWC-12D, C-12F)	BP-1, BP-7 through BP-11, BP-19, BP-22, and BP-24 through BP-63.
(27) A200CT (RC-12D, RC-12H)	GR-1 through GR-12, and GR-14 through GR-19.
(28) A200CT (RC-12G)	FC-1 through FC-3.
(29) A200CT (RC-12K, RC-12P and RC-12Q)	FE-1 through FE-9, and FE-25 through FE-36.
(30) B200C (C-12F)	BL-73 through BL-112, and BL-118 through BL-123; BP-64 through BP-71.
(31) B200C (C-12R)	BW-1 through BW-29.
(32) B200C (UC-12M)	BV-1 through BV-10.
(33) B200C (UC-12F)	BU-1 through BU-10.
(34) 1900C (C-12J)	UD-1 through UD-6.

What Is the Unsafe Condition Presented in This AD?

(d) This AD is the result of numerous reports of loose bolts on the pedestal attachment of the throttle/prop cross shaft assembly. The actions specified in this AD are intended to detect and correct loose bolts not securing the pedestal cross shaft, which could result in limited effectiveness of the control levers. This failure could lead to an aborted takeoff.

What Must I Do To Address This Problem?

(e) To address this problem, you must do the following:

Actions	Compliance	Procedures
(1) Inspection and torque: (i) inspect the engine controls/cross shaft/pedestal for proper installation and torque; and (ii) re-torque the cross attach bolt.	Initially inspect within the next 50 hours time-in-service (TIS) after October 4, 2004 (the effective date of this AD), unless already done within the last 50 hours TIS, and thereafter at intervals not to exceed 100 hours TIS until the modification in paragraph (e)(3) of this AD is done.	Follow Part I, Accomplishment Instructions of Raytheon Aircraft Company Mandatory Service Bulletin No. SB 73-3634, dated September 2003. The applicable airplane maintenance manual also addresses this issue.
(2) If any improper installation or wrong torque is found during any inspection required by paragraph (e)(1) of this AD, correct the installation or torque.	Before further flight after the inspection in which any improper installation or wrong torque is found.	Follow Part I, Accomplishment Instructions of Raytheon Aircraft Company Mandatory Service Bulletin No. SB 73-3634, dated September 2003. The applicable airplane maintenance manual also addresses this issue.
(3) Modify the pedestal and replace the engine controls cross shaft hardware. Modification of the pedestal and replacement of the engine controls cross shaft hardware is the terminating action for the repetitive inspection and re-torque requirements specified in paragraph (e)(1) of this AD.	At the next scheduled maintenance/inspection interval or 12 calendar months after October 4, 2004 (the effective date of this AD), whichever occurs later. You may do this modification before this time as terminating action for the repetitive inspection and retorquer requirements.	Follow Part II, Accomplishment Instructions of Raytheon Aircraft Company Mandatory Service Bulletin No. SB 73-3634, dated September 2003. The applicable airplane maintenance manual also addresses this issue.

May I Request an Alternative Method of Compliance?

(f) You may request a different method of compliance or a different compliance time for this AD by following the procedures in 14 CFR 39.19. Unless FAA authorizes otherwise, send your request to your principal inspector. The principal inspector may add comments and will send your request to the Manager, Wichita Aircraft Certification Office (ACO), FAA. For information on any already approved alternative methods of compliance, contact Jeff Pretz, Aerospace Engineer, Wichita ACO, FAA, 1801 Airport Road, Mid-Continent Airport, Wichita, Kansas 67209; telephone: (316) 946-4153; facsimile: (316) 946-4107.

Does This AD Incorporate Any Material by Reference?

(g) You must do the actions required by this AD following the instructions in Raytheon Aircraft Company Mandatory Service Bulletin No. SB 73-3634, dated September, 2003. The Director of the Federal Register approved the incorporation by reference of this service bulletin in accordance with 5 U.S.C. 552(a) and 1 CFR part 51. You may get a copy from Raytheon Aircraft Company, 9709 E. Central, Wichita, Kansas 67201-0085; telephone: (800) 429-5372 or (316) 676-3140. You may review copies at FAA, Central Region, Office of the Regional Counsel, 901 Locust, Room 506, Kansas City, Missouri 64106; or at the National Archives and Records Administration (NARA). For information on the availability of this material at NARA, call (202) 741-6030, or go to:

http://www.archives.gov/federal_register/code_of_federal_regulations/ibr_locations.html.

Issued in Kansas City, Missouri, on August 12, 2004.

John R. Colomy,

Acting Manager, Small Airplane Directorate, Aircraft Certification Service.

TRADUCTION de la DIRECTIVE de NAVIGABILITE n° FAA 2004-17-02

Ce document est une traduction de courtoisie de l'AD FAA 2004-17-02 ci-jointe

Circuit carburant et commandes - Support de l'arbre transversal de la manette des gaz (ATA 73)

1. MATERIELS CONCERNES :

La présente consigne de navigabilité concerne tous les modèles d'avions RAYTHEON ayant les numéros de série ci-dessous :

Modèles	Numéros de série
(1) 65-A90, B90, C90, et C90A	LJ-76, LJ-114 à LJ-1691.
(2) E90	LW-1 à LW-347.
(3) F90	LA-2 à LA-236.
(4) 99, 99A, A99A, B99 et C99	U-1 à U-239.
(5) 100 et A100	B-1 à B-94, B-100 à B-204, et B-206 à B-247.
(6) B100	BE-1 à BE-137.
(7) 200 et B200	BB-2, BB-6 à BB-185, BB-187 à BB-202, BB-204 à BB-269, BB-271 à BB-407, BB-409 à BB-468, BB-470 à BB-488, BB-490 à BB-509, BB-511 à BB-529, BB-531 à BB-550, BB-552 à BB-562, BB-564 à BB-572, BB-574 à BB-590, BB-592 à BB-608, BB-610 à BB-626, BB-628 à BB-646, BB-648 à BB-664, BB-666 à BB-694, BB-696 à BB-797, BB-799 à BB-822, BB-824 à BB-870, BB-872 à BB-894, BB-896 à BB-990, BB-992 à BB-1051, BB-1053 à BB-1092, BB-1094, BB-1095, BB-1099 à BB-1104, BB-1106 à BB-1116, BB-1118 à BB-1184, BB-1186 à BB-1263, BB-1265 à BB-1288, BB-1290 à BB-1300, BB-1302 à BB-1313, BB-1315 à BB-1384, BB-1389 à BB-1425, BB-1427 à BB-1447, BB-1449, BB-1450, BB-1452, BB-1453, BB-1455, BB-1456, BB-1458 à BB-1683, BB-1685 à BB-1716, BB-1718 à BB-1720, BB-1722, BB-1723, BB-1725, BB-1726, BB-1728 à BB-1826.
(8) 200C et B200C	BL-1 à BL-23, BL-25 à BL-57, BL-61 à BL-72, et BL-124 à BL-147.
(9) 200CT et B200CT	BN-1 à BN-4.
(10) 200T et B200T	BT1 à BT-38, et BB-1314.
(11) 300 et 300LW	FA-1 à FA-230; et FF-1 à FF-19.
(12) B300	FL-1 à FL-379.
(13) B300C	FM-1 à FM-10; et FN-1.
(14) 1900	UA-3.
(15) 1900C	UB-1 à UB-74 et UC-1 à UC-174.
(16) 1900D	UE-1 à UE-439.
(17) 65-A90-1 (U-21A ou U-21G)	LM-1 à LM-141.
(18) 65-A90-2 (RU-21B)	LS-1 à LS-3.
(19) 65-A90-3 (Séries U-21)	LT-1 et LT-2.
(20) 65-A90-4 (Séries U-21)	LU-1 à LU-16.
(21) H90 (T-44A)	LL-1 à LL-61.
(22) A100-1 (U-21J)	BB-3 à BB-5.
(23) A100 (U-21F)	B-95 à B-99.
(24) A200 (C-12A et C-12C)	BC-1 à BC-75 et BD-1 à BD-30.
(25) A200C (UC-12B)	BJ-1 à BJ-66.
(26) A200CT (C-12D, FWC-12D, C-12F)	BP-1, BP-7 à BP-11, BP-19, BP-22, et BP-24 à BP-63.
(27) A200CT (RC-12D, RC-12H)	GR-1 à GR-12, et GR-14 à GR-19.
(28) A200CT (RC-12G)	FC-1 à FC-3.

Modèles	Numéros de série
(29) A200CT (RC-12K, RC-12P et RC-12Q)	FE-1 à FE-9, et FE-25 à FE-36.
(30) B200C (C-12F)	BL-73 à BL-112, et BL-118 à BL-123; BP-64 à BP-71.
(31) B200C (C-12R)	BW-1 à BW-29.
(32) B200C (UC-12M)	BV-1 à BV-10.
(33) B200C (UC-12F)	BU-1 à BU-10.
(34) 1900C (C-12J)	UD-1 à UD-6.

2. **RAISONS :**

Cette CN est la conséquence de nombreux rapports relatifs à des boulons desserrés sur les fixations du support de l'arbre transversal de la manette des gaz. Cette CN précise les actions à mener pour détecter et resserrer les boulons concernés qui maintiennent mal le support de l'arbre transversal, ce qui pourrait conduire à une efficacité limitée des leviers de commande, donc à un décollage interrompu.

3. **ACTIONS REQUISES ET DELAIS D'APPLICATION :**

Réaliser les opérations suivantes :

Actions	Délais d'application	Procédures
1. Inspection et serrage : - inspecter le support de l'arbre transversal des commandes moteur pour vérifier le serrage et une installation correcte et - resserrer le boulon de fixation.	Initialement dans les 50 heures de vol après la date d'entrée en vigueur de cette CN, sauf si déjà effectué dans les dernières 50 heures de vol et ensuite à des intervalles inférieurs à 100 heures de vol jusqu'à ce que la modification du § 3.3. soit réalisée.	Suivre les instructions d'exécution de la partie I du Bulletin Service Impératif RAYTHEON 73-3634 de septembre 2003. Le Manuel de maintenance applicable de l'avion traite aussi de ce sujet.
2. Si l'installation est incorrecte ou le serrage mauvais faire les corrections nécessaires.	Avant le prochain vol après le contrôle concerné.	Suivre les instructions d'exécution de la partie I du Bulletin Service Impératif RAYTHEON 73-3634 de septembre 2003. Le Manuel de maintenance applicable de l'avion traite aussi de ce sujet.
3. La modification du support et le remplacement de l'arbre transversal des commandes moteur constituent l'action finale des inspections répétitives.	Lors du prochain entretien périodique ou dans les 12 mois après la date d'entrée en vigueur de cette CN, à l'échéance la plus tardive. Cette modification peut être faite avant comme action finale.	Suivre les instructions d'exécution de la partie II du Bulletin Service Impératif RAYTHEON 73-3634 de septembre 2003. Le Manuel de maintenance applicable de l'avion traite aussi de ce sujet.

4. **REFERENCE :**

RAYTHEON AIRCRAFT COMPANY Mandatory Service Bulletin n° 73-3634 de septembre 2003.

DATE D'ENTREE EN VIGUEUR : 04 octobre 2004